



**Thermostat  
Programmable**  
THM301M

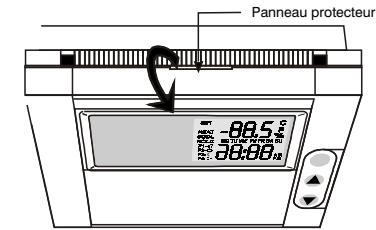
### Caractéristiques :

- Affichage à cristaux liquides rétroéclairé de grande taille
- Horloge en temps réel indiquant le jour, l'heure et les minutes en format 12 ou 24 heures au choix
- Programmes séparés pour jours de semaine et du week-end (4 par jour)
- Programmes distincts de chauffage et de climatisation, avec protection incorporée du compresseur de climatisation
- Affichage de la température en °C ou en °F au choix
- Interface avec systèmes de chauffage ou de climatisation pour régulation automatique de la température

1

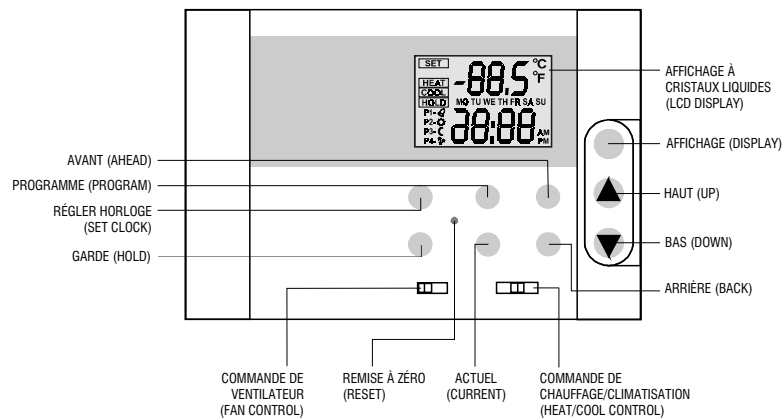
### THM301M

- Ce thermostat exige 2 piles AA (comprises). Installer les piles pour l'utiliser.
- Sélectionner °C ou °F avant le régler d'horloge et avant la programmation. (**Référez à la page 25**).
- L'heure et le jour doivent être réglés avant d'utiliser. Soulever le panneau protecteur en plastique pour exposer les touches de fonction et les sélecteurs.
- **Le rétro-éclairage ne s'allume que dans le noir. En pressant n'importe quelle touche, il s'allumera (ON) pendant 8 secondes et sera visible dans l'obscurité.**



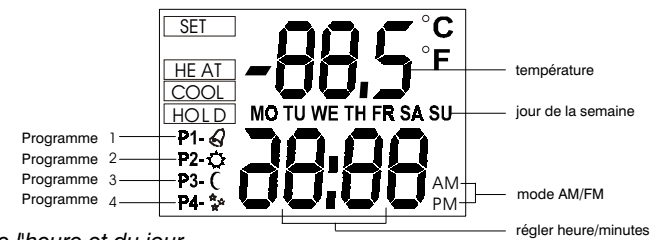
2

### Description des touches de fonction



3

### Affichage à cristaux liquides



### Réglage de l'heure et du jour

- Appuyer sur **RÉGLER HORLOGE** pour commencer à régler l'heure. Seule l'heure sera affichée (figure 1).
- Utiliser **AVANT** ou **ARRIÈRE** pour régler l'heure.
- Appuyer à nouveau sur **RÉGLER HORLOGE**. Le jour de la semaine sera affiché (figure 2).
- Utiliser **AVANT** ou **ARRIÈRE** pour régler le jour.
- Appuyer à nouveau sur **RÉGLER HORLOGE** pour quitter.

4

## Programmes

Ce thermostat offre des programmes individuels répondant aux besoins des jours de la semaine et du week-end (4 programmes chacun).

Programme 1 - Idéal le matin lorsqu'on désire une température plus chaude.

Programme 2 - Mode d'économie d'énergie. Généralement utilisé lorsqu'il n'y a personne à la maison. Peut être réglé pour minimiser la consommation d'énergie.

Programme 3 - Idéal pour contrôler les changements de température saisonniers, soit plus chaud l'hiver et plus frais l'été.

Programme 4 - Idéal la nuit lorsqu'on désire une température permettant d'économiser l'énergie.

Remarque :

- Les 4 programmes pour les jours de la semaine et les 4 programmes pour le week-end sont indépendants. On peut utiliser la même combinaison heure-température ou une combinaison différente.
- Le mode chauffage/climatisation possède également un programme séparé.

5

## Exemple d'un calendrier de programmation :

chauffage						climatisation					
jour de semaine			week-end			jour de semaine			week-end		
P1	22°C	7 h 30	P1	22°C	9 h	P1	23°C	7 h 40	P1	23°C	9 h 30
P2	16°C	9 h	P2	16°C	11 h 30	P2	27°C	9 h	P2	27°C	10 h 40
P3	21°C	16 h 30	P3	18°C	16 h	P3	22°C	16 h 30	P3	22°C	22 h 20
P4	20°C	22 h 40	P4	21°C	20 h	P4	23°C	23 h	P4	23°C	23 h 30

6

## Programme de chauffage

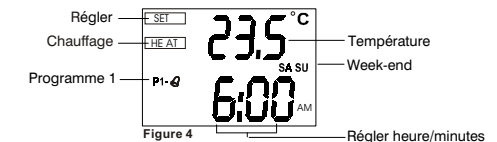
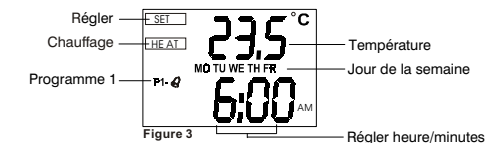
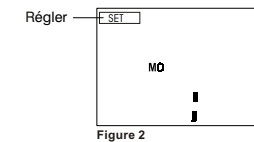
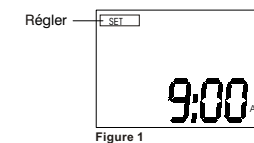
- Mettre le sélecteur en position CHAUFFER et appuyer une fois sur PROGRAMME. Les symboles P1 et RÉGLER seront affichés. Le symbole MO à FR indique que le programme des jours de la semaine est affiché (figure 3).
- Utiliser AVANT ou ARRIÈRE pour choisir l'heure de départ pour le programme 1 des jours de la semaine.
- Utiliser HAUT ou BAS (à l'extrême droite) pour régler la température désirée.
- La température peut être réglée en tranches de 0,5 degré.
- L'heure peut être réglée en tranches de 10 minutes.
- Après avoir réglé l'heure et la température pour le programme 1, appuyer sur PROGRAMME à nouveau pour afficher le programme 2 des jours de la semaine. Suivre la même méthode pour régler l'heure et la température désirées pour le programme 2.
- Répéter le processus pour les programmes 3 et 4 des jours de la semaine et les programmes 1 à 4 du week-end (figure 4).
- Après avoir réglé les 8 programmes, appuyer sur PROGRAMME pour revenir à l'affichage normal (symbole RÉGLER non affiché). On retournera à l'affichage normal si on ne touche pas au thermostat pendant 16 secondes.

7

Remarque :

- La touche PROGRAMME peut aussi être utilisée n'importe quand pour passer en revue tous les programmes réglés.
- Appuyer sur AFFICHAGE pour mettre fin à la programmation.

Conseil : Appuyer et tenir le bouton AVANT/ARRIÈRE ou HAUT/BAS pour faire défiler les chiffres rapidement.



8

### **Programmes de climatisation**

Mettre le sélecteur en position CLIMATISATION et répéter la programmation comme pour les programmes de chauffage.

### **Neutralisation temporaire**

Pour changer la température temporairement, appuyer sur HAUT ou BAS pour régler la température désirée. Le thermostat reviendra au programme régulier à l'heure du prochain programme prévu.

Remarque : Le thermostat possède une fonction de retard automatique pour protéger le système de chauffage et de climatisation contre une séquence marche/arrêt non désirée. Il y aura donc parfois un retard de plusieurs minutes avant que le thermostat active le système.

### **Garde**

- Cette fonction sert à garder le thermostat à une température constante et à désactiver les programmes réglés.
- Appuyer une fois sur GARDE puis sur le bouton HAUT ou BAS pour régler la température que l'on désire garder. Le symbole GARDE sera affiché pour indiquer que la fonction a été activée.

9

### **Commande du ventilateur**

- Si le système de chauffage/climatisation est muni d'un ventilateur, celui-ci sera mis en marche automatiquement lorsque le chauffage ou la climatisation est activé.
- Pour mettre le ventilateur en marche manuellement, mettre le sélecteur AUTO à MARCHE. Le ventilateur fonctionnera sans arrêt pour assurer une meilleure ventilation. Pour retourner à la commande automatique, mettre le sélecteur à AUTO.

### **Commande de chauffage/climatisation**

- Si le sélecteur est en position ARRÊT, le système de chauffage/climatisation est éteint et tous les programmes et les réglages sont désactivés.
- Mettre le sélecteur en position CHAUFFAGE ou CLIMATISATION pour commander le système de chauffage ou de climatisation.
- Les symboles CHAUFFAGE ou CLIMATISATION clignotent lorsque le chauffage ou la climatisation est activé.

11

- Pour annuler la fonction de garde, appuyer à nouveau sur GARDE. Le numéro du programme actuel établi (P1-P4) sera affiché et le symbole GARDE disparaîtra. Le thermostat reviendra à la température programmée.

### **Vérification du programme actuel**

Appuyer une fois sur HAUT ou BAS pour vérifier la température actuelle programmée sans la changer. On peut également se servir de la touche ACTUEL pour cette fonction.

### **Température de la pièce**

- Appuyer sur AFFICHAGE n'importe quand pour vérifier la température actuelle.

10

### **Reprise pré-confort**

Ce thermostat est muni d'un système qui met en marche le chauffage ou la climatisation avant l'heure réglée afin que la pièce soit à la température désirée au début de programme confort.

Il est donc normal que le système soit activé plus tôt (jusqu'à une demi-heure pour le chauffage et une heure pour la climatisation).

### **Affichage de l'heure 12/24 heures**

Appuyer à la fois sur AVANT et ARRIÈRE pour changer l'affichage de l'heure du format 12 heures au format 24 heures (p. ex. 8:00/20:00) et vice versa.

### **Remise à zéro**

Si l'affichage est anormal si on veut annuler tous les programmes existants, appuyer sur la touche R avec un objet pointu. Il faudra régler à nouveau les heures et les programmes.

12

### Changement de piles

Lorsque tous les chiffres de l'affichage à cristaux liquides clignotent, cela indique que les piles sont faibles et doivent être remplacées. Il est toutefois recommandé de remplacer les piles chaque année même si l'affichage ne clignote pas encore. Pour remplacer les piles :

- Mettre le sélecteur du thermostat en position ARRÊT et avoir les piles à portée de la main.
- Ouvrir le thermostat en appuyant sur les deux pattes en haut.
- Enlever les 2 piles et installer les nouvelles piles rapidement.
- Refermer le thermostat.
- Si les nouvelles piles sont installées dans les 20 secondes suivant l'enlèvement des anciennes piles, l'heure et les programmes ne seront pas annulés. Autrement, l'affichage indiquera 9 h et il faudra reprogrammer le thermostat.

### Spécifications

Modèle : THM301M

Nombre de Semaine 5/2;

programmes : 4 programmes par jour

Température perceptible : de 1 °C à 37,5 °C  
(34 °F à 99,5 °F)

Réglage des programmes : de 5 °C à 35 °C  
(41 °F à 95 °F)

Entreposage : entre -20 °C et +50 °C (-4 °F à 122 °F)

Piles : 2 piles AA

13

### Guide de dépannage

SI...	ALORS...
L'affichage ne marche pas.	Vérifier si les piles sont bien installées. Vérifier si les piles sont bien chargées et du bon type. Appuyer sur le bouton de REMISE À ZÉRO.
Tout l'affichage clignote.	Les piles sont faibles. Les remplacer.
La climatisation ne marche pas (le symbole CLIMATISATION ne clignote pas).	Le sélecteur est en position CHAUFFAGE ou ARRÊT. La température actuelle est inférieure à la température réglée. Appuyer sur ACTUEL pour vérifier le programme actuel. La climatisation est éteinte dans les 5 minutes et le retard automatique a été activé.
La climatisation ne marche pas (le symbole CLIMATISATION clignote).	S'assurer que le sélecteur principal de la climatisation est en position de marche. Il a pu être éteint.
Le chauffage ne marche pas (le symbole CHAUFFAGE ne clignote pas).	Le sélecteur est en position CLIMATISATION ou ARRÊT. La température actuelle est supérieure à la température réglée. Appuyer sur ACTUEL pour vérifier le programme actuel.

14

Le chauffage ne marche pas (le symbole CHAUFFAGE clignote).	S'assurer que le sélecteur et (ou) la veilleuse d'allumage est en position de marche. Il a pu être éteint. Donner au système le temps de chauffer et au ventilateur le temps d'être activé. La plupart des systèmes chaufferont pendant un moment avant que l'air chaud puisse être ventilé. Le cavalier HE/HG à l'intérieur du thermostat n'est pas installé correctement. Consulter le manuel d'installation.
La température actuelle est différente de la température programmée.	Il arrive à l'occasion que la température programmée et la température affichée soient différentes. Le thermostat sera activé si l'écart persiste. L'utilisateur a exécuté une neutralisation temporaire. Le système est en GARDE. Appuyer une fois sur GARDE pour revenir à la température normale.

15



## Manuel d'installation du THM301M

### Introduction

Ce thermostat peut remplacer tout thermostat résidentiels ordinaire. Il est conçu pour être utilisé avec la plupart des systèmes de chauffage ou de climatisation électriques, à mazout ou à gaz munis d'une commande à basse tension. Consulter le tableau de la compatibilité pour plus de détails.

- 4 programmes pour les jours de semaine et 4 programmes pour le week-end.
- Affichage de la température avec une résolution de 0,5 °.
- N'exige que 2 piles AA (comprises).
- Protection intégrée du compresseur de climatisation.

Pour toute question concernant l'installation ou la programmation du thermostat, veuillez téléphoner à notre service d'aide technique au 1-888-468-6876.

16

### Installation

On peut avoir besoin des outils suivants pour l'installation :

**Tournevis en croix** (Phillips)



**Ruban masque**

(pour enrouler temporairement autour des fils exposés et marquer les fils débranchés)



**Dénudeur de fils**

(pour dénuder les fils au besoin)



**Perceuse mécanique avec mèches de 3/16 de pouce**

(pour percer un trou dans le mur au besoin)

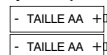


**Niveau**

(pour s'assurer au besoin que le thermostat est horizontal)



**2 piles AA (comprises)**



Voir ci-dessous pour choisir un endroit approprié pour installer le nouveau thermostat. Consulter la section « Remplacement de l'ancien thermostat » pour remplacer l'ancien thermostat.

18

### Compatibilité

L'équipement avec commande à basse tension généralement compatibles avec le thermostat THM301M. Pour obtenir des détails sur la compatibilité de votre équipement, communiquer avec notre service d'aide technique.

Type de système	Compatible avec THM301M
Gaz - veilleuse permanente	Oui
Gaz - allumage électronique	Oui
Gaz - chaudière	Certains modèles
Gaz - système millivolt	Oui
Mazout - chaudière	Certains modèles
Mazout - fournaise	Oui
Générateur électrique d'air chaud	Oui
Climatiseur électrique	Oui
Plinthe électrique (120-240 V)	Non
Thermopompe à plusieurs étages	Non

\* N'est pas compatible avec les circuits de 120/240 volts

17

### Choix d'un endroit pour le nouveau thermostat

Le thermostat devrait être fixé :

- à environ 5 pieds (1,5 m) du sol;
- dans une pièce fréquemment utilisée ou à proximité, de préférence sur un mur intérieur;
- sur un pan de mur sans tuyaux ou système de conduits.

Le thermostat ne devrait PAS être fixé :

- près d'une fenêtre, sur un mur extérieur ou près d'une porte menant dehors;
- dans la lumière ou la chaleur d'une lampe, du soleil, d'un foyer ou de tout autre objet duquel émane de la chaleur et qui puisse causer une fausse lecture;
- près de l'air de soufflage des grilles à registre ou des grilles de reprise d'air;
- près de tuyaux et de cheminées dissimulés;
- là où l'air circule mal, notamment derrière une porte ou dans une alcôve.

Après avoir choisi un endroit pour le nouveau thermostat, on peut prendre des dispositions auprès de l'entrepreneur en chauffage pour installer le câblage des commandes.

19

## Remplacement de l'ancien thermostat

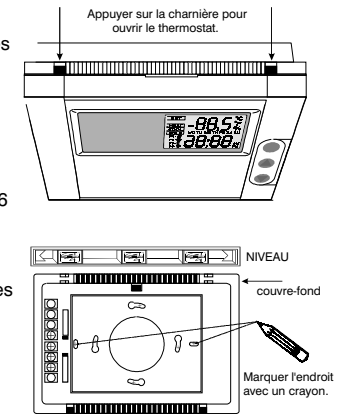
Remarque : Ne pas faire fonctionner le système de climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F) afin d'éviter d'endommager le compresseur.

- Mettre le système à l'essai pour s'assurer que le chauffage et la climatisation fonctionnent normalement avant l'installation. Si l'un des deux ne marche pas, faire réparer le problème avant l'installation.
- ÉTEINDRE le système à la fournaise ou au panneau à disjoncteurs.
- Démonter soigneusement le thermostat et la plaque de montage; garder le paquet de vis, les directives et le reçu.
- Enlever le couvercle de l'ancien thermostat. S'il ne s'enlève pas en tirant fermement à partir du bas, vérifier si le couvercle est vissé.
- Desserrer les vis en tenant le thermostat au mur. Enlever le thermostat.
- Déconnecter les fils de l'ancien thermostat ou de la base. Se servir au fur et à mesure de ruban masqué pour indiquer l'ancienne position. S'il n'y a que deux fils, cela n'est pas nécessaire. Tout fil supplémentaire qui n'est pas relié à l'ancien thermostat ne devra pas être connecté au nouveau thermostat.
- Ne pas laisser les fils retomber dans le mur ou les extrémités se toucher.
- Les fils sont généralement désignés par les lettres R, G, Y, W, Rc, C.

20

## Montage du couvre-fond du thermostat

- Le couvre-fond devrait être monté horizontalement avec les bornes du côté gauche.
- Faire passer les fils existants par l'arrière dans le gros trou au centre et placer le couvre-fond horizontalement sur le mur.
- Choisir 2 trous appropriés et marquer l'endroit au crayon. Se servir d'un niveau au besoin.
- Enlever le couvre-fond du mur et percer deux trous de 3/16 de pouce aux endroits indiqués pour les vis. Insérer entièrement les 2 fixations dans les trous. Se servir au besoin d'un marteau pour les taper légèrement.
- Fixer le couvre-fond au mur avec les 2 vis. S'assurer que les bornes en métal sont du côté gauche.

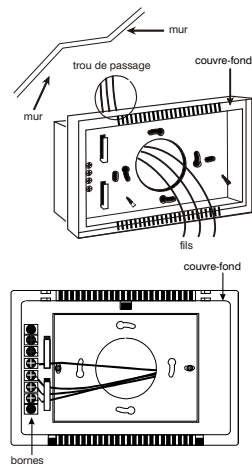


21

## Connexion des fils aux bornes

Connecter solidement les fils marqués aux bornes correspondantes à l'aide d'un tournevis. S'assurer que les fils ne créent pas de courts-circuits avec d'autres bornes.

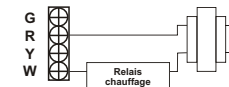
- Il peut être nécessaire de connecter de 2 à 5 fils au thermostat selon le système de chauffage/climatisation.
- Si l'ancien thermostat est muni d'un fil C, l'entourer de ruban isolant car il n'est pas utilisé avec le thermostat THM301M.
- S'il y a un fil R et un fil Rc, on peut les relier tous les deux à la borne R.
- En cas d'incertitude quant aux connexions ou de nouvelle installation, se reporter aux schémas de câblage à la page suivante.



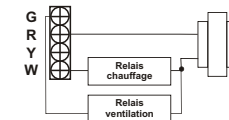
22

## Diagramme de connexion

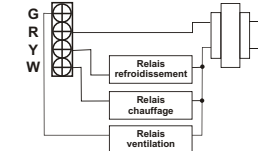
### Chauffage 2 fils



### Chauffage 3 fils



### Chauffage/climatisation 4 fils



23

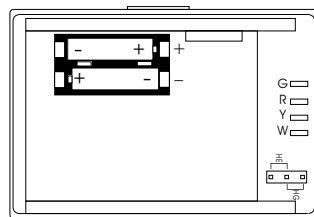
### Réglage du cavalier du ventilateur

Il peut être nécessaire de changer le réglage du cavalier du ventilateur selon le système de chauffage. Le cavalier se trouve dans la partie inférieure droite au dos du thermostat.

- **HG** – Utilisez ce réglage si vous avez une chaudière à gaz ou à mazout. Ce réglage permet de mettre le ventilateur sous le contrôle du système de chauffage plutôt que du thermostat. C'est le réglage correct pour la plupart des systèmes.
- **HE** – Utilisez ce réglage si vous avez un chauffage électrique. Avec ce réglage, le thermostat met en marche en même temps le ventilateur et le système de chauffage.

Le cavalier est préinstallé en position HG. Il n'est donc pas nécessaire d'y toucher si c'est la position désirée.

Pour changer la position, retirer le petit bloc rectangulaire noir, l'aligner dans la nouvelle position et le remettre en place.



24

### Installation des piles Choix de l'affichage °C ou °F

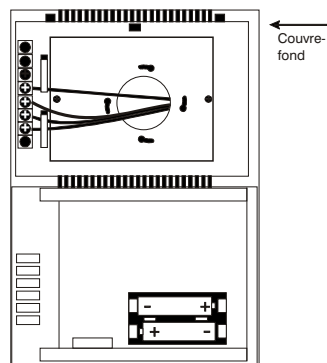
Installer les 2 piles AA (comprises) selon la polarité indiquée sur l'étiquette. L'affichage à cristaux liquides indiquera la température de la pièce, qui clignotera en degrés Celsius. Appuyer sur la touche HAUT ou BAS dans un délai de 16 secondes pour changer l'affichage entre °C et °F. Appuyer sur AFFICHAGE ou attendre 16 secondes et le thermostat présentera son affichage normal, soit lundi 9 h.

Remarque : l'unité de température du thermostat NE PEUT PAS être changée par la suite, à moins de reprogrammer le thermostat.

### Comment fixer le thermostat au couvre-fond

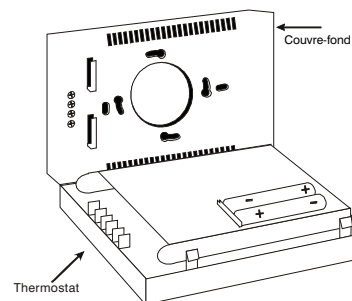
Fixer le thermostat au couvre-fond déjà installé au mur en enclenchant les charnières. Félicitations, vous avez installé le thermostat.

25

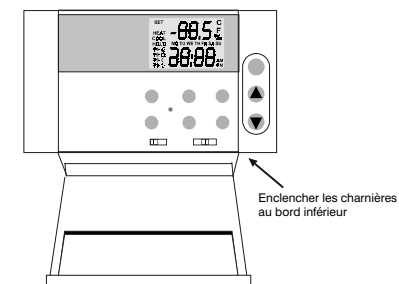


26

#### A) Fixer le thermostat



#### B) Fixer le couvercle



27